

COURT OF APPEAL OF
NEW BRUNSWICK



COUR D'APPEL DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

49-15-CA

D.M.S.

D.M.S.

APPELLANT

APPELANT

- and -

- et -

HER MAJESTY THE QUEEN

SA MAJESTÉ LA REINE

RESPONDENT

INTIMÉE

D.M.S. v. R., 2016 NBCA 71

D.M.S. c. R., 2016 NBCA 71

CORAM:

The Honourable Justice Richard
The Honourable Justice Quigg
The Honourable Justice French

CORAM :

l'honorable juge Richard
l'honorable juge Quigg
l'honorable juge French

Appeal from a decision of the Provincial Court:
February 20, 2015 (conviction)
May 15, 2015 (sentencing)

Appel d'une décision de la Cour provinciale :
le 20 février 2015 (déclaration de culpabilité)
le 15 mai 2015 (détermination de la peine)

History of Case:

Historique de la cause :

Decision under appeal:
Unreported

Décision frappée d'appel :
inédite

Preliminary or incidental proceedings:
N/A

Procédures préliminaires ou accessoires :
s.o.

Appeal heard:
June 13, 2016
November 24, 2016

Appel entendu :
le 13 juin 2016
le 24 novembre 2016

Judgment rendered:
November 24, 2016

Jugement rendu :
le 24 novembre 2016

Counsel at hearing:

Avocats à l'audience :

For the appellant:
Jean Eugène Trahan

Pour l'appelant :
Jean Eugène Trahan

For the respondent:
Kathryn Gregory

Pour l'intimée :
Kathryn Gregory

THE COURT

The appeal is allowed. Charges against the appellant are stayed.

LA COUR

L'appel est accueilli. Les accusations portées contre l'appellant sont suspendues.

The following is the judgment delivered by

THE COURT
(Orally)

[1] The appeal is allowed. Charges against the appellant are stayed with reasons to follow.

Version française de la décision rendue par

LA COUR
(oralement)

[1] L'appel est accueilli. Les accusations portées contre l'appelant sont suspendues; les motifs seront déposés à une date ultérieure.